



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Mailbox – Réception des soumissions

Email – Courriel : DLP53BidsReceiving.DAAT53
Receptiondessoumissions@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à: 2:00 PM EDT –
Eastern Daylight Time – Heure avancé de l'Est

On – le: August 30, 2019 – le 30 août, 2019

Title/Titre HLVW-Wire Rope Assembly VLLR-Cable Metallique
Solicitation No – N° de l'invitation W8486-206411/A Amendment 002
Date of Amendment – Date de Modification July 31, 2018 – le 31 juillet, 2018
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à National Defence Headquarters 101 Colonel By Dr Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attn: DLP 5-2-3-1
Telephone No. – N° de téléphone 819-939-6471
Destination Specified Herein Précisé dans les présentes

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

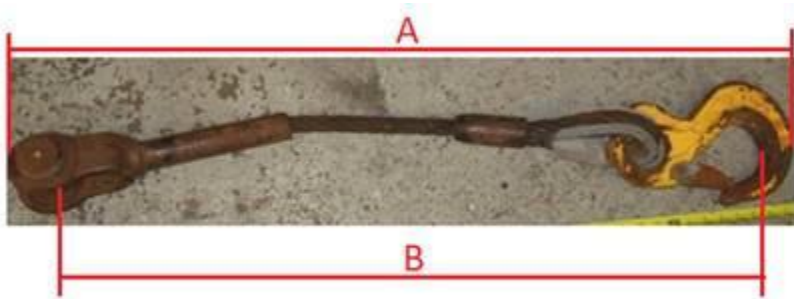
Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery Required – Livraison exigée See Herein	Delivery Offered – Livraison proposée
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name / Nom	_____
Title / Titre	_____
Signature	_____
Date	_____

Amendment 002

This amendment is raised to publish questions and answers.

Question:



1 meter is stated as the overall length, are you measuring bearing point to bearing point? Length B is Bearing Point to Bearing point, which is standard measuring length in the industry. We need to know how the assembly was measured to get the proper length, as there is no tape measure in the picture.

Answer:

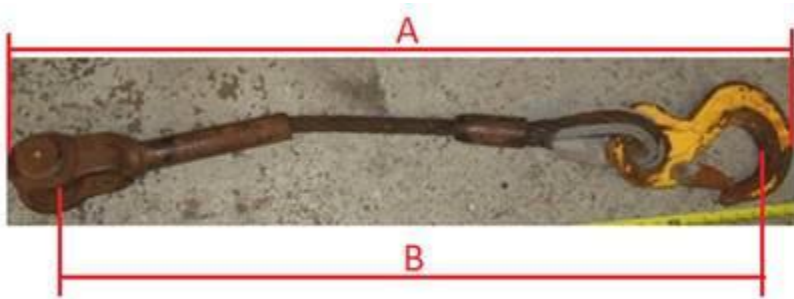
“B” Bearing Point to Bearing point is correct 1 meter.

All other terms and conditions remain unchanged.

Modification 002

Cet amendement vise à publier des questions et des réponses.

Question :



1 mètre est indiqué comme étant la longueur totale, mesurez-vous le point d'appui sur le point d'appui? La longueur B correspond au point de relèvement au point de relèvement, qui est la longueur de mesure standard dans l'industrie. Nous devons savoir comment l'ensemble a été mesuré pour obtenir la bonne longueur, car il n'y a pas de ruban à mesurer sur la photo.

Réponse:

«B» Le point d'appui au point d'appui est bien 1 mètre.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.